

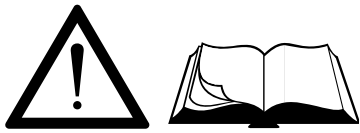
МОЗАИЧНО-ШЛИФОВАЛЬНАЯ
МАШИНА
Модели GM - 122 G



РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!	2
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	3
1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ	4
2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
3 КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ	5
4 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	6
5 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ	8
6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	10
7 ПОРЯДОК РАБОТЫ	11
8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	12
9 ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	14
10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ	14
11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	15



ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!

При покупке мозаично-шлифовальной машины необходимо:

- Проверить исправность мозаично-шлифовальной машины путем её пробного запуска;
 - Проверить комплектность в соответствии с Паспортом изделия;
 - «Свидетельство о приемке» и «Отметка о продаже» (см. Паспорт) должны иметь соответствующие отметки Изготовителя и быть заверены Продавцом с указанием даты продажи изделия, это определяет действие гарантийных обязательств Изготовителя.
-

С целью повышения потребительских и эксплуатационных качеств в изделии постоянно производятся конструктивные изменения. В связи с этим возможны расхождения между текстом, рисунками и фактическим исполнением изделия, о чем потребителю не сообщается. Все изменения учитываются при переиздании.

Перед началом эксплуатации мозаично-шлифовальной машины внимательно изучите настоящее Руководство.

Неукоснительно следуйте его рекомендациям в процессе работы, это обеспечит надежную работу техники и безопасные условия труда оператора.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Использовать алмазный инструмент, имеющий дефекты или не соответствующий технической характеристике оборудования (см. раздел 2 Технические характеристики).
- Самостоятельно производить работы по ремонту и регулировке мозаично-шлифовальной машины, кроме указанных в разделе Техническое обслуживание настоящего Руководства по эксплуатации.

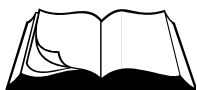


Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта в случае поломок, произошедших в результате нарушения правил эксплуатации и/или самостоятельного ремонта изделия.

Регламентные работы по техническому обслуживанию мозаично-шлифовальной машины, её узлов и механизмов не относятся к работам, проводимым в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя, и должны выполняться Владелцем изделия. Указанные регламентные работы могут выполняться уполномоченными сервисными центрами Изготовителя за отдельную плату.

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет мозаично-шлифовальную машину в сервисный центр Изготовителя («Сплитстоун») или в уполномоченный сервисный центр в полной обязательной комплектации, в чистом и ремонтпригодном состоянии, с Паспортом изделия.

На используемый в изделии двигатель распространяется специальная гарантия Производителя двигателя (см. Руководство по эксплуатации двигателя).



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ:



Сертификат соответствия № РОСС RU.MP04.B07928
Срок действия с 09.04.2007 по 08.04.2010.
Орган сертификации № РОСС.RU.0001.11MP04.



ВНИМАНИЕ!



Текст инструкции подлежит обязательному изучению.



Защита органов слуха.



Огнеопасно.



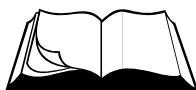
Проявлять повышенную осторожность при проведении работ.



Возможно травмирование конечностей.

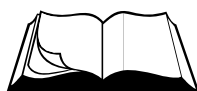


НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЬ РАБОТУ!



1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- Мозаично-шлифовальная машина GM-122G предназначена для обработки поверхностей из природного и искусственного камня, бетона, асфальта и других материалов, однородных и в сочетании друг с другом - мозаичных полов. При использовании специального алмазного инструмента «Сплитстоун» машина позволяет производить предварительное выравнивание горизонтальных поверхностей и удаление покрытий, чистовую обработку с требуемой шероховатостью и полирование.
- Мозаично-шлифовальная машина предназначена для использования в районах с умеренным климатом на открытом воздухе в температурном интервале от -10°C до +40°C и относительной влажности воздуха до 100 %.



2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Мозаично-шлифовальная машина имеет технические характеристики, указанные в Таблице 1.

Таблица 1

Двигатель	Honda GXV 270
мощность, кВт/л.с.	6,34/8,5
топливо	Бензин АИ-92
емкость топливного бака, л	2,0
масло	SAE 10W-30
емкость масляного картера, л	1,1
охлаждение	Воздушное
Система крепления шлифовальных элементов	«Франкфурт»
Число шлифовальных элементов	3
Частота вращения планшайбы мин ⁻¹	1200
Ширина обрабатываемой поверхности, мм	300
Ремень клиновой фирмы GATES	AV10x1050La (XPZ 1037)
количество ремней в изделии	3
Габариты, мм: длина x ширина x высота	1020 x 600 x 1020
Масса, кг: - без груза - с грузом	90 110

- Вибрационные и шумовые характеристики мозаично-шлифовальной машины не превышают действующие санитарные нормы.



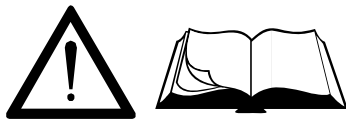
3 КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

Обязательная комплектация мозаично-шлифовальной машины:

- Мозаично-шлифовальная машина 1 шт.
 - Паспорт изделия 1 шт.
 - Руководство по эксплуатации 1 экз.
 - Инструкция по эксплуатации двигателя 1 экз.
 - Противошумные наушники 1 компл.
-



ВНИМАНИЕ! Специальный алмазный инструмент «Сплитстоун» для обработки покрытий полов различного типа, используемый в мозаично-шлифовальной машине серии GM, в комплектность поставки машин **не входит** и заказывается отдельно.



4 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Требования безопасности при всех видах работ должны обеспечиваться в соответствии с:
 - **ГОСТ 12.3.033-84** Строительные машины. Общие требования безопасности при эксплуатации.
 - **ГОСТ Р 12.2.011-2003** Система стандартов безопасности труда. Машины строительные, дорожные и землеройные. Общие требования безопасности.
- При проведении всех видов работ пожарная безопасность должна обеспечиваться в соответствии с:
 - **ГОСТ 12.1.004-91** Система стандартов безопасности труда. Пожарная безопасность. Общие требования.
 - **ППБ 01 – 03** Правила пожарной безопасности в РФ.
- Обучение рабочих безопасности труда должно происходить в соответствии с:
 - **ГОСТ 12.0.004-90** Система стандартов безопасности труда. Организация обучения безопасности труда. Общие положения.
- К работе с шлифовальной машиной допускаются лица, достигшие 18 лет и изучившие настоящее Руководство и общие требования техники безопасности в соответствии с вышеуказанными нормативными документами.
- Запрещается эксплуатация шлифовальной машины лицами в состоянии болезни или переутомления, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.
- При подготовке шлифовальной машины к работе:
 - внимательно изучите настоящее Руководство и Руководство по эксплуатации двигателя;
 - разберитесь, как быстро остановить двигатель в случае опасности, и не допускайте к шлифовальной машине не проинструктированных людей;
 - перед началом работы внимательно осмотрите шлифовальную машину, убедитесь в наличии и надежности крепления кожухов инструмента и клиноременной передачи, целостности и надежности крепления глушителя и бензобака, отсутствии утечек топлива и масла;
 - регулярно проверяйте топливопровод и его фитинги на отсутствие трещин;
 - запрещается хранить и пользоваться бензином вблизи открытого пламени или оборудования, в котором используется горелка, или которое может произвести искру;
 - не заправляйте шлифовальную машину топливом внутри помещений или в непроветриваемой зоне;
 - во избежание травм перед началом работы следует обратить внимание на состояние режущего инструмента и надежность его крепления.



Запрещается использовать алмазный инструмент, имеющий дефекты или не соответствующий технической характеристике оборудования (см. раздел 2).



Внимание! Ни в коем случае не приближайте руки и ноги к движущимся частям оборудования

- В процессе эксплуатации, технического обслуживания и ремонта:
 - Не заводите двигатель в закрытом помещении (выхлопные газы содержат окись углерода, опасную для здоровья), не обеспечив надежный отвод выхлопных газов или вентиляцию помещения.
 - Не заводите двигатель, если пролит бензин или присутствует его запах, или при других взрывоопасных ситуациях.
 - Не проверяйте наличие искры при вынутой свече зажигания.
 - Не заводите двигатель при отсутствии свечи зажигания. (В случае перелива установите рычаг управления в положение номинальных оборотов и заводите до тех пор, пока двигатель не заведется).
 - Эксплуатация шлифовальной машины должна производиться только с установленными кожухами, предусмотренными конструкцией.
 - Во время обслуживания и регулировки узлов и механизмов шлифовальной машины отсоедините и заземлите провод свечи зажигания во избежание случайного запуска.
 - Не используйте шлифовальную машину без глушителя на двигателе из соображений пожарной безопасности.
 - Не трогайте горячий глушитель, рабочий цилиндр, так как это может вызвать ожоги.
 - Заправку топливом производите только при остановленном двигателе.
 - Не заправляйте шлифовальную машину топливом внутри помещений или в непроветриваемой зоне.
 - Не открывайте топливный бак и не производите дозаправку топливом, если двигатель горячий. Перед заполнением дайте двигателю остыть в течение 2 минут.
 - Не эксплуатируйте шлифовальную машину без пробки заливной горловины топливного бака.
 - Не оставляйте шлифовальную машину с работающим двигателем без присмотра.
 - При работе применяйте противозумные наушники.



В случае воспламенения топлива остановите двигатель. Тушение пламени производите углекислотными огнетушителями или накройте очаг пламени войлоком, брезентом и т.п. При отсутствии указанных средств засыпьте огонь песком или землей. Запрещается заливать горящее топливо водой.



Внимание! Данное руководство по выполнению мер безопасности при эксплуатации шлифовальной машины содержит общие требования, которые не могут учесть всех возможных случаев, возникающих в реальных условиях. В таких случаях оператору, эксплуатирующему оборудование, следует руководствоваться здравым смыслом, вниманием и аккуратностью.



5 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

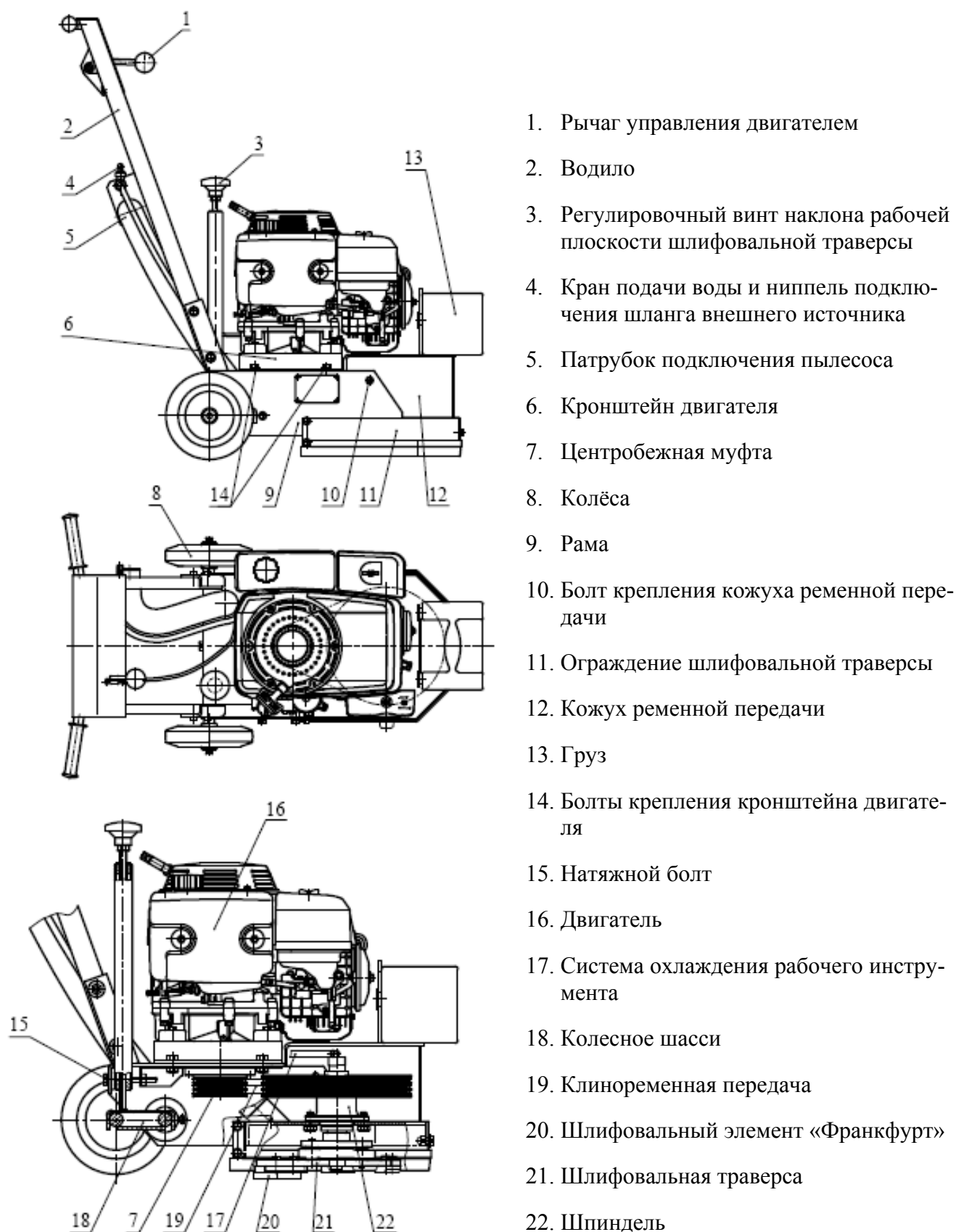


Рис. 1

Основой мозаично-шлифовальной машины (рис.1) является рама на колесном шасси.

На раме поз.9 установлены:

- водило поз.2 с двумя рукоятками;
- регулировочный винт поз.3 наклона рабочей плоскости шлифовальной траверсы;
- кронштейн поз.6, на котором закреплён двигатель поз.16;
- шпиндель поз.22, на валу которого установлена шлифовальная траверса поз.21;
- кожух ременной передачи поз.12;
- ограждение шлифовальной траверсы поз.11, с резиновой юбкой, плотно прилегающей к обрабатываемой поверхности;

На шлифовальной траверсе устанавливаются 3 шлифовальных элемента «Франкфурт» поз.20.

Через систему охлаждения поз.17 в рабочую зону подается вода от внешнего источника.

Вращение планшайбы осуществляется двигателем поз.16 через клиноременную передачу поз.19.

Управление двигателем производится посредством рычага поз.1 (рис.2).

Для увеличения давления шлифовальных элементов на обрабатываемую поверхность на кожух ременной передачи поз.12 устанавливается груз поз.13.

Колесное шасси поз.18 может занимать два положения: рабочее - для шлифования, и транспортное. В рабочем состоянии шасси повернуто назад к оператору и опирается на винт поз.3, регулирующий наклон рабочей плоскости шлифовальной траверсы поз. 21.

В транспортном положении шасси перемещено под раму, вперед к шпинделю, и планшайба с рабочим инструментом может быть приподнята оператором над горизонтальной поверхностью, что позволяет свободно катить машину.

На водиле установлены кран и ниппель подключения внешнего источника подачи воды поз.4, патрубков соединения с пылесосом поз.5.

Рычаг управления двигателем

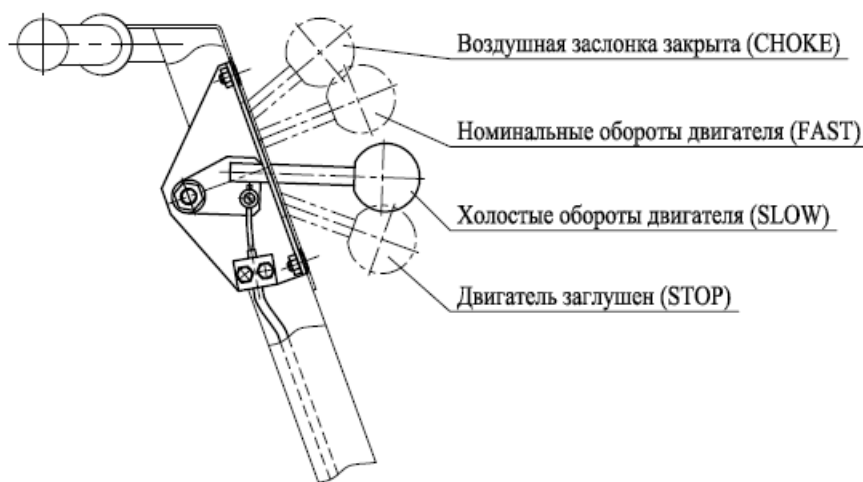
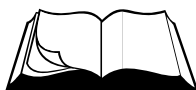


Рис. 2



6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Перед началом работы проверьте уровень масла в картере двигателя. Уровень масла определяется по указательному стержню на пробке заливных отверстий картера двигателя (двигатель должен быть установлен **строго горизонтально**). При незавернутой пробке уровень масла должен находиться в насеченной зоне указателя (См. Руководство по эксплуатации двигателя).
- Заправьте топливный бак двигателя бензином марки АИ-92. Перед заправкой очистите зону вокруг заливной горловины, после чего снимите крышку. Не переполняйте бак, оставьте некоторое пространство в топливном баке для расширения топлива. (См. Руководство по эксплуатации двигателя).
- Установите шлифовальные элементы в соответствии с Таблицей 3.

Таблица 3

Операция	Выравнивание, черновое шлифование.				Шлифование, полирование.					
	0	1	2	3	1	2	3	4	5	Buff
Условное обозначение	0	1	2	3	1	2	3	4	5	Buff
Зернистость, меш	30	50	100	200	200	400	800	1500	3000	
Зернистость, мкм	630/500	315/250	160/125	80/63	80/63	40/28	20/14	10/7	5/3	
Форма инструмента	"Франкфурт"									
Тип связки	Металлическая				Полимерная					
Цвет сегментов					Черн.	Желт.	Корич.	Т.зелен	Зелен.	
Гранит	**	*	*	*	*	*	*	*	*	*
Мрамор	**	*	*	*		*	*	*	*	*
Бетон	*	*								

** - зернистость, рекомендуемая при проведении операций выравнивания поверхности.

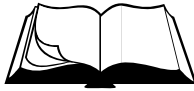
Buff - для создания глянцевой поверхности покрытия из природных материалов.

- Для шлифования без воды присоедините пылесос. При работе с водой подключите питающий шланг.



ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что место проведения строительных работ огорожено, на территории нет посторонних.

- Убедитесь, что все требования безопасности соблюдены, принципы работы шлифовальной машины изучены, и Вы сможете остановить машину прежде, чем возникнет аварийная ситуация.
- Расположите машину на обрабатываемой поверхности. При необходимости установите груз.
- Запустите двигатель согласно указаниям «Инструкции по эксплуатации» двигателя «Honda».
- После запуска двигателя переведите рычаг управления в положение «Холостые обороты» и прогрейте двигатель в течение 3...5 минут.
- Во время работы двигателя на холостых оборотах подайте воду в зону шлифования или включите пылесос.
- Переключите двигатель на номинальную частоту вращения и, после пробного шлифования, по следу, оцените угол наклона планшайбы к обрабатываемой поверхности.
- Установите винтом 3 (рис.1) машину в положение, при котором рабочая плоскость планшайбы совпадает с обрабатываемой поверхностью. Признаком этого будет являться отсутствие увода машины в сторону.
- Приступайте к шлифованию, направляя машину с помощью водила по необходимому маршруту.
- Для прекращения работы переведите двигатель сначала на холостые обороты, прекратите подачу воды или выключите пылесос, затем заглушите двигатель, переведя рычаг управления в положение «STOP».
- Для транспортировки машины следует перевести колесное шасси в положение, предназначенное для транспортировки.



8.1. Техническое обслуживание мозаично-шлифовальной машины

- В данном разделе указаны регламентные работы по техническому обслуживанию шлифовальной машины, при которых сохраняется гарантия изготовителя.
- Регламентные работы по техническому обслуживанию мозаично-шлифовальной машины следует производить на ровной чистой поверхности, в хорошо проветриваемом помещении. Шлифовальная машина должна быть в чистом состоянии.
- Техническое обслуживание двигателя следует производить в соответствии с Руководством по эксплуатации двигателя.
- Техническое обслуживание остальных узлов и механизмов машины следует производить в соответствии с Таблицей 2.

Таблица 2

Порядок техобслуживания		После первых 4-х часов	Каждые 25 часов	Каждые 100 часов	Каждый сезон
Приводные ремни	Натяжение	•	•		•
Траверса	Чистка *		•	•	•
Подшипники колес	Чистка, смазка*			•	•

* При работе в пыльных условиях необходимо очистку и осмотр производить чаще.

8.2 Техническое обслуживание клиноременной передачи

- На мозаично-шлифовальной машине установлены 3 клиновых ремня AV10x1050La.
- В качестве замены могут быть использованы ремни XPZ 1037.



Правильная установка ремней обеспечивает оптимальную передачу мощности от двигателя к шлифовальным траверсам. Ненатянутые ремни приводят к их нагреву и преждевременному износу, а так же снижению производительности. Перетянутые ремни приведут к повышенному износу подшипников шпинделя и двигателя.

8.2.1 Проверка клиноременной передачи

Проверка производится в соответствии с рис. 1:

- Снимите кожух ременной передачи поз.12, отвернув 2 болта поз.10.
- Проверьте натяжение ремней, приложив усилие 40Н (4кгс) в середине пролета между шкивами. Прогиб ремней должен быть в пределах 10...14мм.
- В случае необходимости натяните ремни (см. раздел 8.2.3).
- Проверьте износ ремней. В случае признаков отслоения корда замените ремни (см. раздел 8.2.2).
- Установите кожух и заверните болты крепления кожуха.

8.2.2 Замена ремней клиноременной передачи

Замена производится в соответствии с рис. 1:

- Снимите кожух ременной передачи, отвернув 2 болта поз.10.
- Ослабьте затяжку болтов поз.14 крепления кронштейна двигателя и отверните их на несколько оборотов.
- Выверните на 15...20 мм натяжной болт поз.15. Перемещая кронштейн с установленным двигателем вперед по ходу движения мозаично-шлифовальной машины, ослабьте натяжение ремней.
- Замените ремни.
- Произведите натяжение ремней (см. раздел 8.2.3).
- Установите кожух ременной передачи.

8.2.3 Натяжение ремней клиноременной передачи

Натяжение ремней производится в соответствии с рис. 1.

Перед натяжением ремней болты поз.14 крепления кронштейна двигателя поз.16 должны быть отвернуты на несколько оборотов.

- Закручивая натяжной болт поз.15, натяните ремни до состояния, при котором, приложив усилие 40Н (4кгс) в середине пролета между шкивами, прогиб ремней составит 10...14мм.
- Затяните болты крепления кронштейна двигателя поз.14.

8.4 Техническое обслуживание колес.

- Колеса оснащены роликовыми подшипниками.
- Для смазки подшипников колесо необходимо демонтировать. Открутите крепежный болт с шайбой, после чего колесо должно свободно сойти с оси.
- Промойте подшипник уайт-спиритом или керосином.
- Осмотрите подшипник, находящийся внутри ступицы колеса. При повреждении сепаратора, колесо необходимо заменить.
- Перед установкой колеса нанесите на подшипник смазку Литол-24.
- Установите колесо.
- Установите болт с шайбой.



9 ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Причина	Меры по устранению
Двигатель не запускается.	Двигатель холодный	Закройте воздушную заслонку
	Перелив топлива, в случае запуска горячего двигателя при закрытой воздушной заслонке	Повторите запуск при положении рычага управления - номинальные обороты. Рычаг управления переведите в положение – холостые обороты
	Низкий уровень масла в картере двигателя. Сработал датчик уровня масла (если установлен).	Долить масло
	Загрязнен воздушный фильтр	Заменить по необходимости
	Закончился бензин	Залить бензин
Шлифовальная траверса не вращается	Слабое натяжение ремней	Натянуть ремни
	Ремни повреждены	Заменить ремни
Чрезмерный шум, вибрация или колебание машины или её элементов	Проверьте состояние шпинделя	Произвести затяжку резьбовых соединений по необходимости
	Проверьте шлифовальные элементы на признаки повреждения и правильность их установки	Заменить по необходимости
Если данные меры не дали результат, необходимо связаться с сервисным центром Изготовителя		



10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Хранение мозаично-шлифовальной машины рекомендуется в сухом закрытом помещении.
- При подготовке мозаично-шлифовальной машины к длительному хранению (более 30 дней) необходимо слить бензин из топливного бака, произвести работы по подготовке двигателя к хранению согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.



11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

11.1. Гарантийный срок эксплуатации мозаично-шлифовальной машины составляет 1 год с момента продажи изделия, при соблюдении Потребителем условий эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в Руководстве по эксплуатации.

11.2. Гарантийный срок эксплуатации двигателя – в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя двигателя (см. Руководство по эксплуатации двигателя).

11.3. Гарантийный срок эксплуатации изделия исчисляется с момента его продажи, подтвержденного соответствующей отметкой в разделе 6 Паспорта.

При отсутствии сведений о продаже гарантийный срок исчисляется с последнего дня месяца выпуска изделия.

11.4. Гарантийные обязательства Изготовителя не распространяются на ремни клиновые, элемент упругий и расходные материалы для обслуживания двигателя (фильтры, свечи и т. д.).

11.5. **Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания мозаично-шлифовальной машины** при наличии дефектов, возникших в результате нарушения правил эксплуатации, самостоятельного ремонта машины и несвоевременного проведения регламентных работ по техническому обслуживанию (см. раздел 8 Руководства по эксплуатации).

11.6. Гарантия не включает оплату Изготовителем или его уполномоченными сервисными центрами транспортных расходов на доставку оборудования в сервисный центр или на проезд работников сервисного центра к месту ремонта.

11.7. Стоимость ремонта не должна, ни при каких условиях, превышать стоимости оборудования, на которое распространяется гарантия.

11.8. Проведение гарантийного ремонта осуществляется уполномоченным сервисным центром Изготовителя только при предъявлении изделия в полной обязательной комплектации, в чистом состоянии, с Паспортом изделия, с оформленной в нем отметкой о продаже.

11.9. Решение о вступлении в силу действия п.11.5 принимается на основании заключения уполномоченной комиссии Изготовителя.

11.10. Отметки сервисного центра о проведенном гарантийном обслуживании должны быть отражены в разделе 5. Паспорта изделия.

Адрес головного сервисного центра:

Машиностроительный завод «Сплитстоун»

Россия, 143360, М.О., г. Апрелевка, ул. Августовская, д.1.

Тел / факс: (495) 739 02 78 E-mail: info@splitstone.ru <http://www.splitstone.ru>
